

قوانين في الحياة اليومية

أنتجت هذه الملفات في إطار التعاون بين منسقيّة اللجوء Asile.ge والعيادة القانونية بجامعة جنيف Law Clinic. وهذه الملفات مخصصة القاصرين غير المصحوبين بذويهم والشباب البالغين غير المصحوبين بذويهم ذكوراً وإناًً ويعيشون في جنيف. والغرض منها هو الإبلاغ عن حقوق معينة، بطريقة بسيطة حتى تكون في متناول الجميع. ولمزيد من المعلومات والتفاصيل، يمكنكم الرجوع إلى كتيب العيادة القانونية المعني بحقوق الشباب المهاجرين والمهاجرات غير المصحوبين بذويهم.

• مبادئ

إذا كنت قاصراً، فأنت تحتاج من حيث المبدأ إلى موافقة ممثلك القانوني على إجراءاتك الإدارية والقانونية أو لإبرام عقد. فعلى سبيل المثال، يجب أن يعطي ممثلك القانوني موافقته حتى تتمكن من فتح حساب مصرفي أو توقيع عقد اشتراك خدمات الهاتف محمول أو عقد إيجار (لاستئجار غرفة أو شقة).

لست بحاجة إلى موافقة ممثلك القانوني على أمور الحياة اليومية: مثل شراء الطعام أو الملابس أو غيرها. يمكنك أيضاً التسجيل في نادي رياضي أو في مكتبة إن كنت تستوفي شروط هذه الأماكن.

إذا كنت بالغاً، يمكنك التصرف بمفردك. قد تحتاج إلى إبراز بطاقة هوية أو تصريح إقامة عند الطلب. وستتعقد الأمور إن لم تكن تحمل معك أحدهما. فعلى سبيل المثال، لا يُعترف غالباً بمستند المغادرة "الورقة البيضاء".

• إنشاء حساب مصرفي

لفتح حساب مصرفي في مكتب البريد السويسري (Postfinance) أو في أحد البنوك، يجب أن تكون تبرز هويتك (جواز سفر أو تصريح إقامة ساري المفعول مثلاً). وقد يرفض مكتب البريد أو البنك إنشاء حساب شخصي لك دون إبداء مبررات. ففي هذه الحالة، يمكنك دائماً استشارة خدمة اجتماعية أو قانونية، حيث توجد أحياناً حلول. وبعض البنوك أكثر انفتاحاً.

• شراء الأغراض

عندما تشتري شيئاً ما، يعتبر القانون السويسري أنك قد أبرمت "عقداً" مع البائع: يلزمك هذا "العقد" بالدفع مقابل الشيء، ولكنه يحميك أيضاً في حالة حدوث مشكلة.

ولشراء أغراض معينة (على سبيل المثال: الهاتف المحمول)، يمكنك الحصول على ضمان صالح لمدة عام أو عامين. في هذه الحالة، من المهم جداً الاحتفاظ بإثبات الشراء وربما الشروط العامة للمبيعات إذا كنت قد تلقيت أياً منها.

• شراء أشياء عبر الإنترنت

إذا اشتريت شيئاً واحداً عبر الإنترنت، حتى بنقرة واحدة، فأنت تدخل في عقد. هذا يعني أنك ملزم بدفع الثمن. وإن كان اشتراكاً، فأنت ملزم بتسديد الفواتير.

• إبرام عقد

أنت ملزم بأي عقد أبرمته، لذا فإنك تصبح مسؤولاً عن الفواتير المتعلقة بهذا العقد، حتى لو لم تتلق أي خدمات أو إذا لم تفهمها بشكل صحيح. لمعرفة حقوقك، يجب عليك قراءة الشروط العامة لشراء أي غرض. يمكنك أن تلغي العقد كتابياً دون عواقب بإرسال خطاب (بالبريد المسجل) في الأيام التالية لإبرام العقد. يختلف الموعد النهائي لإلغاء العقد وفقاً للعقد الذي وقعته، وإن فات الموعد النهائي، فسيصبح الأمر أكثر تعقيداً. وستجد معلومات وشروط الإنهاء في الشروط والأحكام المتعلقة بالعقد.

• الإجراءات القضائية لعدم سداد المديونية

الإجراءات القضائية لعدم السداد، أو صكوك التقصير في دفع المديونية، هي فواتير لم تدفعها بعد. وبالتالي سيسجل اسمك في سجل تحصيل الديون لمدة لا تقل عن 20 عامًا. يمكن أن يكون لها عواقب وخيمة على حياتك في سويسرا، على سبيل المثال: لتغيير تصريح الإقامة، أو العثور على شقة، أو العثور على وظيفة.

إن تلقيت إجراءً قضائياً مصحوباً بأمر بالدفع، فيمكنك حينها الاعتراض كلياً أو جزئياً إذا كنت قد دفعت بالفعل الفاتورة أو جزء منها أو إذا كان أمر الدفع لا يعينك.

إذا لم تفعل شيئاً حيال ذلك، فيمكن أن تستقطع مكتب تحصيل الديون جزءاً من راتبك مباشرة لدفع ما تدين به. وإذا كانت مواردك محدودة، فستلقى "صك التقصير في دفع المديونية".

يمكن أيضاً أن يرسل صاحب المديونية الفواتير التي لم تسدها إلى شركة تحصيل مثل شركة (Inkasso أو Debtors أو EOS أو Intrum أو شركات أخرى). وسترسل لك هذه الشركات فواتير جديدة تتعلق بالفواتير التي لم تدفعها، مع رسوم إضافية، غالباً ما تضاف هذه الرسوم بشكل غير قانوني، ويمكنك الاعتراض عليها. وينبغي عليك التفاوض مع هذه الشركات لدفع الفاتورة.

• نصائح عملية

قم دائماً ببحثك عن المعلومات قبل شراء شيء ما في المتاجر وكذلك عبر الإنترنت. لا تتردد في طلب مهلة قبل توقيع العقد. وفي هذه الحالة، يجب على البائع أن يمنحك العقد والشروط العامة للبيع حتى تتمكن من فهمها بهدوء. يمكنك أيضاً أن تطلب النصيحة من شخص جدير بالثقة.

إذا كان المنتج الذي اشتريته به عيب أو لا يعمل بشكل جيد وأدرت ذلك بعد شرائه، فلديك ثلاث خيارات: طلب إلغاء البيع، أو طلب تخفيض في السعر أو استرداد المبلغ، أو طلب استبدال الغرض الذي اشتريته. نصيحة:

احتفظ بإثبات الشراء (إيصال الدفع، العقد). يمكن استخدامه لإعادة البضاعة أو لاستخدام الضمان. احذر: إذا وافق المتجر على استرجاع البضاعة، فهذا لا يعني أنه سيعيد لك المبلغ. قد تقدم المتاجر صكاً بقيمة المنتج بدلاً من رد الأموال. إذا لم يذكر المتجر في بنود شروط البيع إرجاع قيمة البضاعة الراجعة، فينبغي عليك قبول الصك بقيمة ما دفعته.

عند توقيع العقد، تعرف على شروط الإنهاء وشروط تجديد العقد الذي يكون (تلقائياً في بعض الأحيان) لتجنب المفاجآت غير السارة.

احذر من المواقع التي تقدم الكثير من الوعود، فهي غالباً ما تكون خدعة. على سبيل المثال، المواقع التي تخبرك أنها ستساعدك في العثور على سكن مقابل رسوم. فهي غالباً ما تكون باهظة الثمن وغير فعالة.

تعرض شركات الهاتف عقوداً تستبعد خدمات معينة (على سبيل المثال المكالمات الدولية). وقبل توقيع العقد، ضع قائمة باحتياجاتك واطرح أسئلة على الشركة. إذا لم يكن لديك إجابة محددة، فاحذر واسأل عن شروط وأحكام العرض المقترح قبل الالتزام به.

إذا كنت تواجه صعوبات مالية أو كانت لديك دعاوى قضائية لعدم السداد أو فواتير من شركة تحصيل، فيمكنك طلب المساعدة من الخدمات المعترف بها والمتخصصة في التعامل مع الديون (مثل مركز CSP أو منظمة Caritas). يمكنك أيضاً الذهاب إلى خدمة اجتماعية يمكنها مساعدتك في توضيح الموقف وإيجاد الحلول.

قوانين في الحياة اليومية

العناوين والموارد

www.coudepoucemajeur.ch

www.ciao.ch

اتحاد المستهلكين الناطق بالفرنسية (FRC):

www.frc.ch

معلومات مهمة في الموقع التالي

www.bonasavoir.ch



